



# Informator

ISSN 1731-2337

URZĄD MIASTA CZ STOCHOWY

WYDANIE SPECJALNE - czerwiec 2006 r.



## BUDŻET 2006

MIASTA CZ STOCHOWY

**Szanowni Państwo**

*Po raz kolejny pragniemy zaprezentować Państwu publikację mającą na celu przybliżyć zagadnienie związane z finansami naszego miasta. Jest to druga próba opisanie w sposób prosty i przystępny budżetu Miasta Cz Stochów, czyli wydatki Państwa, skąd mamy pieniądze i na co je wydajemy.*



Placac różnego rodzaju podatki z pewnością jesteśmy zainteresowani gdzie trafiają nasze pieniądze i na co są przeznaczane.

W tym miejscu należy podkreślić, że tylko część z nich trafia do budżetu miasta. Znaczona część zasila budżet państwa. Placac za nabyty towar podatek VAT pamiętajmy, że podatek ten zasila w całości budżet państwa. Tak samo dzieje się z odprowadzonym od pobranego wynagrodzenia podatkiem dochodowym. Budżet państwa przekazuje natomiast budżetom jednostek samorządu terytorialnego dotacje i subwencje. Udział środków budżetu państwa w budżecie miasta Częstochowa wynosi 43%.

Przypominamy raz jeszcze, że Mieszkańcy naszego miasta są członkami wspólnoty samorządowej, co oznacza, że mają szereg przysługujących im uprawnień. Najistotniejsze z nich jest prawo wyborcze. Wybrane w sposób demokratyczny organy samorządowe Prezydent i Rada Miasta podejmują decyzje dotyczące finansów naszego miasta. Obowiązkiem Prezydenta jest przygotowanie projektu budżetu miasta na dany rok i skierowanie go pod obrady Rady Miasta. Zgodnie z procedurą opracowywania budżetu, która została uchwalona przez Radę Miasta Uchwała Nr 649/XLV/2005 w dniu 23 maja 2005 roku:

- ♦ - na etapie konsultacji społecznych, przed przystąpieniem do opracowania projektu budżetu Prezydent Miasta:
  - 1) do 15 czerwca przyjmuje wnioski mieszkańców miasta, Rad Dzielnic, Młodzieżowej Rady Miasta,
  - 2) do 30 czerwca przyjmuje wnioski Komisji Rady i Radnych,
  - 3) każdorazowo, szczegółowo określa zasady, tryb i terminy opracowania materiałów do projektu budżetu dla wydziałów,
- ♦ w okresie od 30 września do 14 listopada Prezydent Miasta informuje Radę Miasta o toku prac nad projektem budżetu:
  - 1) do 31 października przedkłada Komisji Skarbu Rady Miasta wszystkie wnioski,
  - 2) przygotowuje projekt planu dochodów i wydatków budżetowych, a także projekt uchwały budżetowej.

Od momentu skierowania projektu budżetu do Rady Miasta o budżecie miasta decydują Radni.

Na każdym etapie prac nad budżetem mieszkańcy mogą brać w nich czynny udział. Bezpośredni udział mieszkańca umożliwiają rady dzielnicowe. Mamy 21 Rad Dzielnic. Trafia do nich każdy dokument dotyczący przebiegu prac nad budżetem oraz sam budżet.

Wszystkie dane dotyczące finansów miasta są publicznie dostępne, każdy mieszkaniec może pośrednio (przez radnego) lub bezpośrednio (osobście) skierować wnioski do budżetu. Każdy taki wniosek jest bardzo szczegółowo analizowany przez merytoryczne wydziały Urzędu Miasta. Wnioski są rozpatrywane pod kątem umieszczenia ich w budżecie.

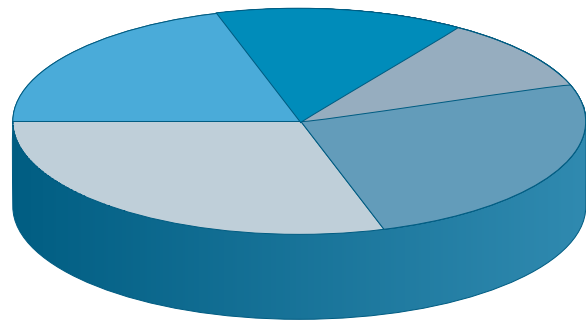
Mieszkaniec ma również prawo uczestniczenia w kontroli wykonywania budżetu, może wskazywać zauważone przykłady niegospodarności, czy też marnowania grosza publicznego. Na bieżąco tymi sprawami zajmuje się Komisja Rewizyjna Rady Miasta

Role opiniodawcza pełni następujące gremia społeczne:

- ♦ Komisja ds Rodziny
- ♦ Miejska Komisja Urbanistyczno - Architektoniczna
- ♦ Rada ds Osób Niepełnosprawnych
- ♦ Rada Gospodarcza
- ♦ Rada Kultury
- ♦ Społeczna Komisja Mieszkaniowa
- ♦ Rady Dzielnic: Bleszno, Częstochówka - Parkitka, Dzbów, Gnaszyn-Kawodrza, Grabówka, Kiedrzyn, Lisiniec, Mirów, Ostatni Grosz, Podjasnogórska, Północ, Raków, Stare Miasto, Stradom, Śródmieście, Trzech Wieszczów, Tysiąclecie, Wrzosowiak, Wyczerpy - Aniolów, Zawodzie - Dabie
- ♦ Młodzieżowa Rada Miasta
- ♦ Około 200 organizacji pozarządowych.



# Budżet



## Co to jest budżet?

We współczesnym słowniku języka polskiego, pojęcie „budżet” zdefiniowane jest następująco:

„ Budżet jest to zestawienie przewidywanych dochodów i wydatków”



Budżet miasta to najważniejszy dokument finansowy będący rocznym planem dochodów, przychodów, wydatków i rozchodów.

W budżecie miasta spotkacie się Państwo z takimi pojęciami jak: dochody, wydatki, przychody, rozchody.

**Dochody** to wszelkie zgromadzone środki pochodzące z podatków, subwencji i dotacji.

**Przychody** to dodatkowe źródła dochodów tj. np. kredyty, pożyczki.

**Wydatki** to środki na zaspokojenie potrzeb wspólnoty samorządowej.

**Rozchody** to spłata zaciągniętych kredytów i pożyczek.

## Skąd mamy pieniądze

Dochody miasta pochodzą z podatków, oprócz podatków miasto ma jeszcze subwencje i dotacje.

Subwencje to środki pieniężne należne miastu z budżetu państwa. Otrzymujemy je z Ministerstwa Finansów na określone cele. Nie musimy się z nich rozliczać.

Dotacje to środki otrzymywane przez miasto za pośrednictwem budżetu Wojewody lub innych instytucji na ściśle określone cele. Środków tych nie wolno przeznaczyć na inny cel niż wskazany w ramach otrzymanej dotacji.

Pozostałe dochody to znane wszystkim podatki i inne opłaty dokonywane przez mieszkańców. Nazywamy je dochodami własnymi.

Dochody własne to dochody gromadzone na podstawie różnych ustaw, które wpływają do miasta od mieszkańców w formie podatków i opłat, a część otrzymujemy z Urzędów Skarbowych i Ministerstwa Finansów.

Dochody budżetu miasta Człuchowy zaplanowane na rok 2006 to kwota 592 740 538 zł  
Na jednego mieszkańca przypada 2 397 zł



## **A teraz szczegóły o źródłach tych dochodów :**

Dochody własne - 290 805 223 zł  
z tego między innymi:

- Podatki i opłaty lokalne - 90 514 670 zł
- od nieruchomości - 85 000 000 zł
- od środków transportu - 4 550 000 zł
- rolny i leśny - 347 670 zł
- od posiadania psa - 71 000 zł
- opłata targowa - 546 000 zł

Dochody z majątku miasta - 13 400 333 zł

- sprzedaż mienia - 4 199 300 zł
- opłaty za użytkowanie wieczyste, dzierżaw i czynsze z najmu - 9 201 033 zł

Wpływy z usług - 3 213 920 zł, m.in.

- w oświacie - 15 600 zł
- w pomocy społecznej - 2 841 320 zł
- w Orodku Pomocy Osobom z Problemami Alkoholowymi - 350 000 zł
- w Miejskim Zarządzie Dróg - 7 000 zł

Dochody z podatków pobieranych na terenie miasta - 14 660 000 zł

- podatek od czynności cywilno-prawnych - 7 580 000 zł
- podatek od spadków i darowizn - 1 980 000 zł
- opłata skarbową - 4 250 000 zł
- podatek w formie karty podatkowej - 850 000 zł

Udziały w podatku dochodowym - 151 886 836 zł

- od osób fizycznych - 135 686 836 zł
- od osób prawnych - 16 200 000 zł

Różne opłaty - 10 757 000 zł

- opłata administracyjna - 2 000 zł
- mandaty straży miejskiej - 120 000 zł
- zezwolenia na sprzedaż alkoholu - 4 000 000 zł
- sprzedaż tablic rejestracyjnych - 3 750 000 zł
- gospodarowanie nieruchomościami SP - 2 885 000 zł

Subwencje - 184 061 539 zł, z tego:

- subwencja oświatowa - 173 393 799 zł
- subwencja równoważąca - 10 667 740 zł

Dotacje - 68 585 776 zł, z tego:

- na zadania z zakresu pomocy społecznej - 48 842 968 zł
- na zadania administracyjne - 9 152 376 zł
- z zakresu bezpieczeństwa publicznego i ochrony przeciwpożarowej - 10 590 432 zł

**Źródki na realizację projektu Spójności - zadania pn. "Oczyszczanie cieków i uzdatnianie wody pitnej w Czestochowie - kolektor deszczowy do rzeki Warty - kanalizacja miasta"**

**- 23 254 000 zł**

**Źródki Funduszu Rozwoju Regionalnego na realizację projektu w ramach Sektorowego Programu Operacyjnego Transportu**

**- 26 034 000 zł**

## **Najważniejsze i najwyższe kwotowo pozycje dochodów w budżecie miasta**

31,1% dochodów miasta stanowi subwencja ogólna z budżetu państwa. Z tego najwyższą kwotowo jest czestochowska, która w całości przeznaczana jest na utrzymanie szkół. W praktyce jest ona niewystarczająca i miasto musi do niej dokładać ze swoich dochodów.

Dochodami miasta, gminy, powiatu zaliczamy dochody mieszkańców. Bogatsi mieszkańcy to wiążą budżet i wiążą dochody. Czestochowski podatek dochodowy (PIT) pobierany przez Urząd Skarbowy od pracujących na naszym terenie osób fizycznych wraca do budżetu miasta. Jest to znaczna kwota 135 686 836 zł, tj. 22,9% dochodów ogółem.

Urząd Skarbowy przekazuje również do budżetu podatek dochodowy (CIT) płacony przez firmy i zakłady prowadzące działalność gospodarczą na terenie miasta. Dochody te to kwota 16 200 000 zł.

Wśród podatków wpłacanych przez mieszkańców naszego miasta najważniejszą kwotowo podatkami jest podatek od nieruchomości. Jest on naliczany od metrów kwadratowych gruntów i zabudowa - w tym również mieszkań. Podatek ten płacą zarówno mieszkańcy, jak i przedsiębiorcy - jest to kwota 85 000 000 zł.

Najwyższą dotacją celową otrzymujemy na pomoc społeczną. Wojewoda przekazuje nam na ten cel 48 842 968 zł.



### **A jak było w latach poprzednich:**

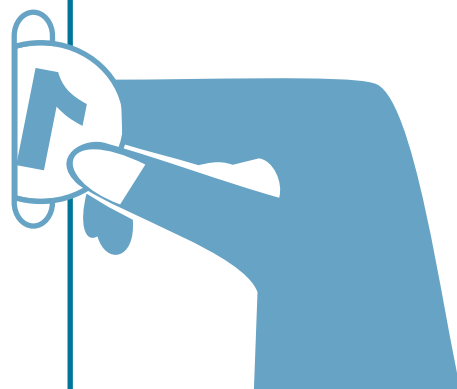
**Dochody budżetu miasta Czestochowy wykonane za rok 2004 to kwota - 488 897 126 zł  
Na jednego mieszkańca przypada - 1 964 zł**

**Dochody budżetu miasta Czestochowy wykonane za rok 2005 to kwota - 601 329 644 zł  
Na jednego mieszkańca przypada - 2 432 zł**

# Na co wydajemy pieniądze

W roku 2006 planujemy wydać 635 151 944 zł z tego:

1. wydatki bieżące wyniosą 497 501 944 zł, w tym:
  - wynagrodzenia i pochodne 249 404 535 zł
  - wydatki rzeczowe 182 129 133 zł
  - dotacje 50 949 676 zł
  - obsługa długu miasta 10 426 500 zł
  - wydatki z tytułu poręczeń i gwarancji udzielonych przez miasto 4 592 100 zł
2. wydatki majątkowe wyniosą 137 650 000 zł



## Kto wydaje pieniądze na realizację zadań miasta:

1. **Jednostki budżetowe**, które pokrywają swoje wydatki bezpośrednio z budżetu miasta, a pobrane dochody odprowadzają na jego rachunek bankowy. Są to:

- Urząd Miasta
- Miejski Zarząd Dróg
- Szkoły podstawowe, ponadgimnazjalne, gimnazja, przedszkola
- Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej
- Powiatowy Urząd Pracy
- Straż Miejska

2. **Zakłady budżetowe** oraz instytucje kultury, które otrzymują z budżetu miasta dotacje na swoją działalność i uzupełniają je swoimi dochodami:

- Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji
- Zarząd Cmentarza Komunalnego
- Teatr im. Adama Mickiewicza
- Filharmonia Człuchowska
- Ośrodek Promocji Kultury „Gaude Mater”
- Muzeum Człuchowskie
- Miejska Galeria Sztuki
- Biblioteka Publiczna

## Nasze wydatki

### 1. **Oświata i wychowanie, edukacyjna opieka wychowawcza - 237 780 347 zł**

(37,4% ogółu wydatków), w tym:

- szkoły podstawowe 59 449 426 zł
- szkoły ponadgimnazjalne 75 238 635 zł
- gimnazja 33 381 402 zł
- przedszkola i oddziały przedszkolne 27 396 839 zł
- szkoły specjalne 11 026 833 zł
- specjalne ośrodki szkolno-wychowawcze 7 104 216 zł
- świetlice szkolne 5 088 813 zł
- doszkąlanie nauczycieli 1 733 768 zł
- inwestycje oświatowe 4 625 000 zł
- pozostałe wydatki 12 735 415 zł



Na utrzymanie szkół miasto otrzymało subwencje w wysokości 173 393 799 zł. Nie zabezpiecza ona wszystkich potrzeb. Szacuje się, że na normalne funkcjonowanie wszystkich placówek oświatowych trzeba wydać z miejskiej kasy w 2006 roku dodatkowo około 64 mln zł

### 2. **Pomoc społeczna - 101 322 764 zł**

(16,0% ogółu wydatków), w tym:

- świadczenia rodzinne 34 021 575 zł
- dodatki mieszkaniowe 15 421 500 zł
- zasiłki i pomoc w naturze 11 892 562 zł
- domy pomocy społecznej 8 325 284 zł
- placówki opiekunczo-wychowawcze 5 601 179 zł
- rodziny zastępcze 4 020 000 zł
- usługi opiekuncze 2 905 649 zł
- ośrodki wsparcia 2 081 707 zł
- utrzymanie Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej 8 165 000 zł
- utrzymanie Powiatowego Urzędu Pracy 4 812 819 zł
- złobek miejski 1 022 445 zł
- składki na ubezpieczenia zdrowotne 354 450 zł
- pozostałe wydatki 2 698 594 zł

Z usług pomocy społecznej korzysta w naszym mieście około 26 000 mieszkańców.

Z budżetu państwa otrzymujemy na pomoc społeczną dotację w wysokości 48 492 968 zł.

### **Gospodarka komunalna i ochrona ¼rodowiska - 56 025 130 z³ (8,8 %) w tym:**

- kanalizacja miasta (inwestycje) 35 831 000 z³
- oczyszczanie miasta 5 064 000 z³
- utrzymanie zieleni w mie¼cie 2 878 000 z³
- schronisko dla zwierz¹ t 345 930 z³
- o¼wietlenie ulic, placów, dróg 8 595 000 z³ (w tym zakup energii 5 200 000 z³, modernizacja o¼wietlenia 1 500 000 z³)
- pozosta³e wydatki 3 311 200 z³ (w tym wydatki inwestycyjne 2 977 000 z³)



### **Transport i s¹ czno¼ - 97 123 000 z³ (15,3%) w tym:**

- komunikacja miejska 16 850 000 z³
- budowa i utrzymanie dróg gminnych 18 355 000 z³
- budowa i utrzymanie dróg powiatowych 61 822 800 z³
- pozosta³e wydatki 95 200 z³

### **Administracja publiczna- 44 444 353 z³ (7,0%) w tym:**

- Rada Miasta 795 500 z³
- Urz¹d Miasta 41 562 253 z³ (w tym wydatki na inwestycje 1 454 000 z³)
- komisje poborowe 68 000 z³
- promocja miasta 721 500 z³
- pozosta³a dzia³alno¼ 1 297 100 z³

### **Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego - 21 840 400 z³ (3,4%) w tym:**

- dzia³alno¼ i utrzymanie instytucji kultury 13 765 400 z³, w tym:
  - Teatr im. Adama Mickiewicza 2 800 000 z³
  - Filharmonia Cz stochowska 3 065 200 z³
  - O¼rodek Promocji Kultury „Gaude Mater” 700 000 z³
  - Muzeum Cz stochowskie 1 900 200 z³
  - Miejska Galeria Sztuki 1 000 000 z³
  - Biblioteka Publiczna 4 300 000 z³
- inwestycje instytucji kultury 5 621 000 z³
- zadania w zakresie upowszechniania kultury 2 154 000 z³
- ochrona i konserwacja zabytków 300 000 z³



### **Ochrona zdrowia - 14 625 967 z³ (2,3%), w tym:**

- szpitale miejskie (wydatki inwestycyjne) 4 500 000 z³
- lecznictwo ambulatoryjne 470 300 z³
- ratownictwo medyczne 500 000 z³
- przeciwdzia³anie alkoholizmowi 4 000 000 z³
- sk³adki na ubezpieczenia spo³eczne 4 239 667 z³
- pozosta³e wydatki 916 000 z³

### **Bezpiecze stwo publiczne i ochrona przeciwpoarowa - 16 288 949 z³ (2,6%), w tym:**

- utrzymanie Komendy Miejskiej Pa stwowej Stra¿y Poarnej 10 518 000 z³
- Stra¿ Miejska 4 818 000 z³
- dofinansowanie Ochotniczych Stra¿y Poarnych 582 200 z³
- obrona cywilna 370 749 z³

### **Gospodarka mieszkaniowa - 13 062 790 z³ (2,1%) w tym:**

- gospodarka gruntami i nieruchomo¼ciami 5 977 790 z³ (w tym wydatki inwestycyjne 4 000 000 z³)
- inwestycje mieszkaniowe 6 500 000 z³
- remonty mieszka i lokali komunalnych 200 000 z³
- pozosta³e wydatki 385 000 z³

### **Kultura fizyczna i sport - 12 995 220 z³ (2,0%), w tym:**

- dzia³alno¼ Miejskiego O¼rodka Sportu i Rekreacji 2 600 000 z³
- inwestycje obiektów sportowych 7 900 000 z³
- upowszechnianie kultury fizycznej i sportu 2 495 220 z³



### **Obs³uga d³ugu - 15 018 600 z³ (2,4%) w tym:**

- odsetki od kredytów i po³yczek zaci¹gni¹tych w latach poprzednich 10 426 500 z³
- por czenia 4 592 100 z³

### **Pozosta³e dzia³y razem - 4 624 424 z³ (0,7%) w tym:**

- rolnictwo, le nictwo i s³owiectwo 241 876 z³
- wytwarzanie i zaopatrywanie w energi elektryczn¹, gaz i wod 50 000 z³
- turystyka 100 000 z³
- dzia³alno¼ us³ugowa (prace geodezyjno-kartograficzne, PINB, cmentarze wojenne, plany zagospodarowania przestrzennego) 1 988 560 z³
- handel i obs³uga poboru podatków 82 600 z³
- aktualizacja spisu wyborców 40 800 z³
- wp³ata do bud¿etu pa stwa 1 110 588 z³
- rezerwa bud¿etowa 600 000 z³
- szkolnictwo wysze 410 000 z³

# Najważniejsze inwestycje w mieście

## Inwestycje kontynuowane

- program transportu publicznego (modernizacja trakcji tramwajowej, wiaty, bilet elektroniczny) – 1,85 mln zł
- usprawnienie połączenia drogowego dzielnicy Wyczerpy i Północ – 2,1 mln zł
- usprawnienie dostępu do komunikacyjnej terenów Strefy Aktywności Gospodarczej w Cz. stochowie - modernizacja ul. Legionów – 508 tys. zł, w tym z budżetu miasta 432 tys. zł
- północny korytarz – cz. wschodnia I etap od ul. Michałowskiego do ul. Makuszyńskiego – 3 mln zł, w tym z budżetu miasta 1,5 mln zł
- usprawnienie przejazdu w południowym korytarzu tranzytowym w Cz. stochowie - wiadukt w ul. Jagiellońskiej – 34 mln 712 tys. zł, w tym z budżetu miasta 8 mln 678 tys. zł
- poprawa ochrony akustycznej mieszkańców wzdłuż drogi krajowej nr 1 – 3,2 mln zł, w tym z budżetu miasta 800 tys. zł
- przebudowa ul. w Barbary – 1,4 mln zł
- modernizacja dwóch mostów przez rzekę Wartę przy Alei Jana Pawła II – 600 tys. zł
- budowa kanału deszczowego i chodnika w ul. Dobrzyńskiej – 960 tys. zł
- budowa przepustu w ul. Łomysłowskiej – 400 tys. zł
- budowa drogi w ul. Owsianej wraz z odwodnieniem – 1,15 mln zł
- przebudowa drogi w ul. Chłopskiej – 800 tys. zł
- budowa ul. Norwida na odcinku od ul. Kontkiewicza do ul. Nusbauma – 700 tys. zł
- budowa ul. Wielkoborskiej na odcinku od ul. Wrzeszczyckiej do ul. Dobrzyńskiej wraz z budową ulicy i kanału deszczowego w ul. Gorzowskiej - 1 mln zł
- budowa ul. Zamoyskiego – 400 tys. zł
- przebudowa ul. Gałczyńskiego, Nałkowskiej – 900 tys. zł
- przygotowanie terenowo-prawne (wykup gruntów pod ulicę, odszkodowania za grunt przejęty z mocy prawa, nabywanie nieruchomości na zasoby) – 3,7 mln zł
- remont budynku przy Alei Najświętszej Maryi Panny 24 – 3 mln zł
- modernizacja kamienicy przy ul. Katedralnej – 1,1 mln zł
- adaptacja budynku przy ul. Łukaszyńskiego 26 – 1,7 mln zł
- przebudowa budynku administracyjnego przy ul. Krakowskiej 34 – 700 tys. zł
- informatyzacja miejskich jednostek organizacyjnych – 2,52 mln zł, w tym z budżetu miasta 1,32 mln zł
- modernizacja i termorenowacja zespołu budynków LO.im.H.Sienkiewicza – I etap – 1 mln 225 tys. zł

- rozbudowa, termomodernizacja obiektów w Miejskim Szpitalu Zespolonym – 10,9 mln zł, w tym z budżetu miasta 3,7 mln zł
- oczyszczanie ścieków i uzdatnianie wody pitnej w Cz. stochowie – 34 mln 781 tys. zł – w tym z budżetu miasta 11 mln 527 tys. zł
- odwodnienie dzielnicy (Kiedrzyń, budowa ul. Oficerskiej, budowa kolektora deszczowego w ul. Pirotechników) – 800 tys. zł
- rewaloryzacja Alei Najświętszej Maryi Panny (zieleni, nawierzchnia, chodniki, place) – 10,4 mln zł, w tym z budżetu miasta 6 mln 338 tys. zł
- inwestycje związane z oświetleniem dróg – 500 tys. zł
- wymiana opraw na energooszczędne wraz z budową systemu sterowania oświetleniem – 2 mln zł, w tym rokrocznie budżetu miasta 1 mln zł
- infrastruktura techniczna – 1,6 mln zł
- przebudowa i rozbudowa szkieletu publicznego – 377 tys. zł
- adaptacja budynku konduktorowni PKP na Galerię Sztuki Współczesnej – 1 mln zł
- modernizacja i remont budynków Muzeum Kopalnictwa i Pawilonu Wystawowego B – 2 mln zł
- modernizacja budynku dawnej Popówki – 1,5 mln zł
- renowacja zespołu budynków Ratusza Miejskiego – 1 mln zł
- modernizacja Stadionu Miejskiego przy ul. Olsztyńskiej – 8,1 mln zł, w tym z budżetu miasta 4,1 mln zł
- przebudowa, rozbudowa i budowa nowych obiektów Miejskiego Stadionu Piłkarskiego Raków – 1,5 mln zł

## Inwestycje noworozpoczynane

- centralny korytarz – droga krajowa nr 46, przebudowa i połączenie z DK-1, I etap ul. Główna - Przejazdowa, II etap: obejście ul. w Barbary do ul. Pułaskiego – 500 tys. zł
- dokumentacje przyszłościowe – 2 mln zł
- budowa chodnika wraz z miejscami parkingowymi w ul. Rolniczej – 600 tys. zł
- budowa i przebudowa dróg gminnych przy ul.: Górki, Koszalińskiej, Sterniczej, Gminnej – 1 mln 25 tys. zł
- przebudowa kotłowni wraz z termomodernizacją budynku Szkoły Podstawowej nr 21 i 26 – 900 tys. zł
- sala gimnastyczna przy Zespole Szkół im.C.K. Norwida – 1 mln zł
- modernizacja obiektu Młodzieżowego Domu Kultury – 4 mln 348 tys. zł, w tym z budżetu miasta 1,5 mln zł
- modernizacja poradni przyszpitalnej, dławików szpitalnych, pomieszczenia na potrzeby Oddziału Geriatrycznego w Miejskim Szpitalu Zespolonym – 800 tys. zł
- rewaloryzacja Parku Staszica, Parku 3 Maja – 5 mln 321 tys. zł, w tym z budżetu miasta 799 tys. zł
- modernizacja lodowiska miejskiego – 2 mln zł
- zagospodarowanie terenu Amfiteatru przy Promenadzie Czesława Niemena – 300 tys. zł



**Na jednego mieszkańca  
w roku 2006 planujemy  
wydatkować 2 568 zł<sup>3</sup>,  
z tego na jednego mieszkańca  
na inwestycje przypada 557 zł<sup>3</sup>**

**A jak było w latach poprzednich:**

**Wydatki budżetu miasta Cz. stochowy  
wykonane za rok 2005  
to kwota 622 203 120 zł<sup>3</sup>  
Na jednego mieszkańca  
przypada 2 516 zł<sup>3</sup>**

**Wydatki budżetu miasta Cz. stochowy  
wykonane za rok 2004  
to kwota - 489 849 463 zł<sup>3</sup>  
Na jednego mieszkańca  
przypada - 1 968 zł<sup>3</sup>**

Na podstawie przedstawionych informacji łatwo zauważyć, że Miasto Cz. stochowa zamierza w 2006 r. wydać więcej niż planuje pozyskać dochodów. Różnica ta, zgodnie z ustawą o finansach publicznych zwana jest deficytem i planowana jest w wysokości 42 411 406 zł. Dlaczego tak jest? Otóż dochody i wydatki nie są jedynymi składnikami budżetu. Występują w nim jeszcze przychody – czyli kredyty i pożyczki, a także rozchody czyli spłacane kredyty lub pożyczki. W roku 2006 planuje się spłacić zacięgnięty dług w wysokości 33 336 400 zł, natomiast dla zaspokojenia potrzeb inwestycyjnych miasto zamierza zaciągnąć kredyty i pożyczki w wysokości 61 247 806 zł. Bilans miasta jest zatem równy zero, to znaczy możemy wydać, podobnie

jak w gospodarstwie domowym, tyle środków finansowych ile ich zgromadzimy.

Dla przybliżenia Państwu tego tematu podajemy przykład budżetu gospodarstwa domowego:

**Dochody** – nasze pensje

**Wydatki** – pieniądze przeznaczone na wyżywienie, opłaty, úrodki czystości, odzież

**Przychody** – pieniądze, które pożyczamy w celu zainwestowania tj. dokonania konkretnego zakupu - np. samochodu, telewizora, sprzętu gospodarstwa domowego. Pożyczone pieniądze jednak odda;

**Rozchody** – oddanie pożyczonych pieniędzy na dokonane zakupy.

Przedstawiliśmy Państwu najważniejsze informacje dotyczące finansów naszego miasta. Mamy nadzieję, że lektura zachęci Państwa do czynnego udziału w pracach związanych z kształtowaniem budżetu Cz. stochowy. Jest to problematyka o tyle ważna, że ma wpływ na jakość naszego życia aktualnie i w przyszłości. Dlatego te podstawowe zagadnienia związane z budżetem powinny być znane wszystkim podatnikom oraz ich rodzinom.



Wydawca: **Wydział Komunikacji Społecznej**, Urząd Miasta Cz. stochowy, ul. Iłska 11/13, 42-217 Cz. stochowa, tel. (034) 370 71 00, fax (034) 370 71 70, e-mail: info@czestochowa.um.gov.pl, www.czestochowa.pl

Redakcja: Wanda Kukła - skarbnik miasta oraz zespół w składzie: Ewa Wójcik, Grażyna Tyl, Barbara Dobuska, Jarosław Kapsa. Opracowanie graficzne i skład informatora: Adam Markowski i Janusz Stępień.